

Versión 1.0 Número SDS: 400000005572 Fecha de revisión: 02/03/2020

SECCIÓN 1. IDENTIFICACIÓN

Nombre del producto : PURELL® Antiséptico para Superficies de Servicios

Alimentarios

Informaciones sobre el fabricante o el proveedor

Nombre de la empresa

proveedora

: GOJO Industries, Inc.

Dirección : One GOJO Plaza, Suite 500

Akron, Ohio 44311

Teléfono : 1 (330) 255-6000

Teléfono de emergencia : CHEMTREC 1-800-424-9300

CHEMTREC +1-703-527-3887: Outside USA & CANADA

Uso recomendado del producto químico y restricciones de uso

Uso recomendado : Desinfectantes y biocidas generales

SECCIÓN 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

Clasificación SGA

Líquidos inflamables : Categoría 3

Elementos de etiquetado GHS

Pictogramas de peligro



Palabra de advertencia : Atención

Indicaciones de peligro : H226 Líquidos y vapores inflamables.

Consejos de prudencia : Prevención:

P210 Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama

abierta o superficies calientes. - No fumar.

P233 Mantener el recipiente herméticamente cerrado.

P240 Conectar a tierra/enlace equipotencial del recipiente y del

equipo de recepción.

P241 Utilizar un material eléctrico, de ventilación o de

iluminación/antideflagrante.

P242 Utilizar únicamente herramientas que no produzcan

chispas.

P243 Tomar medidas de precaución contra descargas

electrostáticas. Intervención:

P370 + P378 En caso de incendio: Utilizar arena seca, producto químico seco o espuma resistente al alcohol para la extinción.

Almacenamiento:

P403 + P235 Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener

en lugar fresco. Eliminación:

P501 Eliminar el contenido/ el recipiente en una planta de



Número SDS: 40000005572 Fecha de revisión: 02/03/2020 Versión 1.0

eliminación de residuos autorizada.

Otros peligros

Ninguna conocida.

SECCIÓN 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Componentes peligrosos

Nombre químico	No. CAS	Concentración (%)
Alcohol	64-17-5	>= 20 - < 35
Isopropyl Alcohol	67-63-0	>= 1 - < 5

SECCIÓN 4. PRIMEROS AUXILIOS

Recomendaciones generales : En caso de accidente o malestar, acuda inmediatamente al

médico.

Cuando los síntomas persistan o en caso de duda, pedir el

consejo de un médico.

Si se ha inhalado, transportarlo al aire fresco. Si es inhalado

Si los síntomas persisten consultar a un médico.

En caso de contacto con la

En caso de contacto con los

ojos

Lavar con agua y jabón como precaución.

Consultar un médico si aparece y persiste una irritación. En caso de un contacto, enjuagar inmediatamente los ojos

con agua en abundancia por lo menos durante 15 minutos. Si es fácil de hacerlo, quitar los lentes de contacto, si están

puestos.

Pedir consejo médico.

Si se ha tragado, NO provocar el vómito. Por ingestión

Enjuague la boca con agua.

Consulte al médico.

Protección de los socorristas Los socorristas deben poner atención en su protección

personal y llevar la vestimenta de protección recomendada

SECCIÓN 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Medios de extinción

apropiados

: Agua pulverizada

Espuma resistente al alcohol Dióxido de carbono (CO2) Producto químico en polvo

Medios de extinción no

lucha contra incendios

apropiados

Peligros específicos en la

: Chorro de agua de gran volumen

: No usar un chorro compacto de agua ya que puede dispersar y extender el fuego.

Enfriar los contenedores cerrados expuestos al fuego con

agua pulverizada.

Es posible el retorno de la llama a distancia considerable.

Puede formar mezclas explosivas con el aire.

La exposición a los productos de descomposición puede ser

peligrosa para la salud.

Métodos específicos de

extinción

: Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las

circunstancias del local y a sus alrededores.

El agua pulverizada puede ser utilizada para enfriar los



Versión 1.0 Número SDS: 400000005572 Fecha de revisión: 02/03/2020

contenedores cerrados.

Otros datos : Los restos del incendio v el agua de extinción contaminada

deben eliminarse según las normas locales en vigor.

Equipo de protección

especial para el personal de

En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio

autónomo.

lucha contra incendios Utilícese equipo de protección individual.

SECCIÓN 6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia : Utilícese equipo de protección individual. Asegúrese una ventilación apropiada. Retirar todas las fuentes de ignición. Evacuar el personal a zonas seguras.

Mantener alejadas a las personas de la zona de fuga y en

sentido opuesto al viento.

El material puede producir condiciones resbaladizas.

Precauciones relativas al medio ambiente

: La descarga en el ambiente debe ser evitada.

Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin

riesgos.

Retener y eliminar el agua contaminada.

Las autoridades locales deben de ser informadas si los derrames importantes no pueden ser contenidos.

Métodos y material de contención y de limpieza

Se debe utilizar herramientas que no produzcan chispas.

Empapar con material absorbente inerte.

Guardar en contenedores apropiados y cerrados para su

eliminación.

Lavar los suelos y los objetos contaminados a fondo respetando las regulaciones medioambientales.

SECCIÓN 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Consejos para una manipulación segura Condiciones para el

almacenaje seguro

: Evítese el contacto con los ojos.

: No fumar.

Tomar medidas para impedir la acumulación de descargas

elctrostáticas.

Conservar el envase herméticamente cerrado en un lugar

seco v bien ventilado.

Almacenar de acuerdo con las reglamentaciones nacionales

particulares.

SECCIÓN 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL

Componentes con valores límite ambientales de exposición profesional.

Componentes	No. CAS	Tipo de valor (Forma de exposición)	Parámetros de control / Concentración permisible	Base
Alcohol	64-17-5	TWA	1,000 ppm 1,900 mg/m3	NIOSH REL
		TWA	1,000 ppm 1,900 mg/m3	OSHA Z-1



Versión 1.0 Número SDS: 400000005572 Fecha de revisión: 02/03/2020

		STEL	1,000 ppm	ACGIH
Isopropyl Alcohol	67-63-0	TWA	200 ppm	ACGIH
		STEL	400 ppm	ACGIH
		TWA	400 ppm	NIOSH REL
			980 mg/m3	
		ST	500 ppm	NIOSH REL
			1,225 mg/m3	
		TWA	400 ppm	OSHA Z-1
			980 mg/m3	

Límites biológicos de exposición profesional

Componentes	No. CAS	Parámetros de control	Análisis biológico	Hora de muestre o	Concentraci ón permisible	Base
Isopropyl Alcohol	67-63-0	Acetona	Orina	Al final del turno del último día de la semana de trabajo	40 mg/l	ACGIH BEI

Protección personal

Protección respiratoria : Normalmente no requiere el uso de un equipo de protección

individual respiratorio.

Protección de los ojos : No son necesarias medidas especiales se utiliza el producto

correctamente.

Usar pantalla facial y traje de protección por si surgen

anomalías en el proceso.

Protección de la piel y del

cuerpo

: No son necesarias medidas especiales se utiliza el producto

correctamente.

Medidas de protección : Elegir la protección para el cuerpo según sus caraterísticas,

la concentración y la cantidad de sustancias peligrosas, y el

lugar específico de trabajo.

Asegúrese de que los sistemas de lavado de ojos y duchas de seguridad estén colocadas cerca del lugar de trabajo.

No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización.

Medidas de higiene : Manipular con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respetar las prácticas de seguridad.

Evítese el contacto con los ojos.

Lávense las manos antes de los descansos e inmediatamente después de manipular la sustancia.

SECCIÓN 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Aspecto : líquido Color : incoloro Olor : alcohólico

Umbral olfativo : Sin datos disponibles

pH : 12.5 - 13.3, (25 °C)

Punto de fusión/punto de

congelación

: Sin datos disponibles



Versión 1.0 Número SDS: 400000005572 Fecha de revisión: 02/03/2020

Punto inicial de ebullición e

intervalo de ebullición

Punto de inflamación

: 88 °C

: 30.5 °C

Método: (Sistema de) Copa Cerrada tipo Pensky-Martens

Tasa de evaporación : Sin datos disponibles

Inflamabilidad (sólido, gas) : No aplicable

Flammability (liquids) : Sin datos disponibles

Límite superior de

explosividad

: Sin datos disponibles

Límites inferior de

explosividad

Sin datos disponibles

Presión de vapor : Sin datos disponibles

Densidad relativa del vapor : Sin datos disponibles

Densidad relativa : Sin datos disponibles

Densidad : 0.956 gcm3

Solubilidad(es)

Solubilidad en agua : soluble

Coeficiente de reparto n-

octanol/agua

: No aplicable

Temperatura de auto- : (valor) no determinado

inflamación

Descomposición térmica : La sustancia o mezcla no se clasifica como auto reactiva.

Viscosidad

Viscosidad, dinámica : 2.6 mPa.s

Propiedades explosivas : No explosivo

Propiedades comburentes : La sustancia o mezcla no se clasifica como oxidante.

SECCIÓN 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad : No clasificado como un peligro de reactividad.

Estabilidad química : Estable en condiciones normales.

Posibilidad de reacciones

peligrosas

: Los vapores pueden formar una mezcla explosiva con el aire.

Condiciones que deben

evitarse

: Calor, llamas y chispas.

Materiales incompatibles

Oxidantes

Productos de descomposición

No se conoce ningún producto peligroso de la descomposición.

peligrosos



Versión 1.0 Número SDS: 400000005572 Fecha de revisión: 02/03/2020

SECCIÓN 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Información sobre posibles vías de exposición

Inhalación

Contacto con la piel Contacto con los ojos

Toxicidad aguda

No está clasificado en base a la información disponible.

Componentes:

Alcohol:

Toxicidad oral aguda : DL50 (Rata): > 5,000 mg/kg

Toxicidad aguda por

inhalación

: CL50 (Rata): 124.7 mg/l Tiempo de exposición: 4 h Prueba de atmosfera: vapor

Isopropyl Alcohol:

Toxicidad oral aguda : DL50 (Rata): > 5,000 mg/kg

Toxicidad aguda por

Toxicidad cutánea aguda

inhalación

CL50 (Rata): 72.6 mg/l Tiempo de exposición: 4 h Prueba de atmosfera: vapor

: DL50 (Rata): > 5,000 mg/kg

Corrosión o irritación cutáneas

No está clasificado en base a la información disponible.

Componentes:

Alcohol:

Especies: Conejo

Método: Directrices de ensayo 404 del OECD

Resultado: No irrita la piel

Isopropyl Alcohol: Especies: Conejo

Resultado: No irrita la piel

Lesiones o irritación ocular graves

No está clasificado en base a la información disponible.

Componentes:

Alcohol:

Especies: Conejo

Resultado: Irritación a los ojos, reversible a los 21 días

Método: Directrices de ensayo 405 del OECD

Isopropyl Alcohol:

Especies: Conejo

Resultado: Irritación a los ojos, reversible a los 21 días



Versión 1.0 Número SDS: 400000005572 Fecha de revisión: 02/03/2020

Sensibilización respiratoria o cutánea

Sensibilización cutánea: No está clasificado en base a la información disponible. Sensibilización respiratoria: No está clasificado en base a la información disponible.

Componentes:

Alcohol:

Tipo de Prueba: Ensayo de ganglio linfático local (LLNA)

Vía de exposición: Contacto con la piel

Especies: Ratón Resultado: negativo

Isopropyl Alcohol:

Tipo de Prueba: Buehler Test

Vía de exposición: Contacto con la piel

Especies: Conejillo de indias

Método: Directrices de ensayo 406 del OECD

Resultado: negativo

Mutagenicidad en células germinales

No está clasificado en base a la información disponible.

Componentes:

Alcohol:

Genotoxicidad in vitro : Tipo de Prueba: Ensayo de mutación genética de células de

mamífero in vitro Resultado: negativo

Genotoxicidad in vivo : Tipo de Prueba: Prueba de letalidad dominante en roedores

(célula germinal) (in vivo) Prueba de especies: Ratón Vía de aplicación: Ingestión

Resultado: negativo

Isopropyl Alcohol:

Genotoxicidad in vitro : Tipo de Prueba: Prueba de mutación inversa en bacterias

(AMES, por sus siglas en inglés)

Resultado: negativo

Genotoxicidad in vivo : Tipo de Prueba: Prueba de micronúcleos de eritrocitos de

mamífero s (ensayo citogenético in vivo)

Prueba de especies: Ratón

Vía de aplicación: Inyección intraperitoneal

Resultado: negativo

Carcinogenicidad

No está clasificado en base a la información disponible.

Componentes:

Isopropyl Alcohol:

Especies: Rata

Vía de aplicación: inhalación (vapor) Tiempo de exposición: 104 semanas

Método: Directrices de ensayo 451 del OECD

Resultado: negativo



Versión 1.0 Número SDS: 400000005572 Fecha de revisión: 02/03/2020

IARC No se identifica ningún componente de este producto, que

presente niveles mayores que o igual a 0,1% como agente carcinó geno humano probable, posible o confirmado por la (IARC) Agencia Internacional de Investigaciones sobre

Carcinógenos.

OSHA No se identifica ningún componente de este producto, que

presente niveles mayores que o el igual a 0,1% como cancerígeno o como carcinógeno potencial por la (OSHA)

Administración de Salud y Seguridad Ocupacional.

NTP En este producto no se identifica ningún componente, que

presente niveles mayores que o iguales a 0.1%, como agente carcinógeno conocido o anticipado por el (NTP) Programa

Nacional de Toxicología.

Toxicidad para la reproducción

No está clasificado en base a la información disponible.

Componentes:

Alcohol:

Efectos en la fertilidad : Tipo de Prueba: Estudio de toxicidad reproductora en dos

generaci ones Especies: Ratón

Vía de aplicación: Ingestión

Método: Directrices de ensayo 416 del OECD

Resultado: negativo

Isopropyl Alcohol:

Efectos en la fertilidad : Tipo de Prueba: Estudio de toxicidad reproductora en dos

generaciones Especies: Rata

Vía de aplicación: Ingestión

Resultado: negativo

Efectos en el desarrollo fetal : Tipo de Prueba: Desarrollo embrionario y fetal

Especies: Rata

Vía de aplicación: Ingestión Resultado: negativo

Toxicidad específica en determinados órganos (stot) - exposición única

No está clasificado en base a la información disponible.

Componentes:

Isopropyl Alcohol:

Valoración: Puede provocar somnolencia o vértigo.

Toxicidad específica en determinados órganos (stot) - exposiciones repetidas

No está clasificado en base a la información disponible.

Toxicidad por dosis repetidas

Componentes:

Alcohol:



Versión 1.0 Número SDS: 400000005572 Fecha de revisión: 02/03/2020

Especies: Rata NOAEL: 2,400 mg/kg Vía de aplicación: Ingestión Tiempo de exposición: 2 y

Isopropyl Alcohol:

Especies: Rata NOAEL: 5000 ppm

Vía de aplicación: inhalación (vapor) Tiempo de exposición: 104 w

Método: Directrices de ensayo 413 del OECD

Toxicidad por aspiración

No está clasificado en base a la información disponible.

SECCIÓN 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Ecotoxicidad

Componentes:

Alcohol:

Toxicidad para los peces : CL50 (Pimephales promelas (Piscardo de cabeza gorda)): >

1,000 mg/l

Tiempo de exposición: 96 h

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos

CE50 (Daphnia magna (Pulga de mar grande)): > 1,000 mg/l

Tiempo de exposición: 48 h

Toxicidad para las algas : CE50 (Chlorella vulgaris (alga en agua dulce)): 275 mg/l

Tiempo de exposición: 72 h Método: OECD TG 201

Toxicidad para las dafnias y

otros invertebrados acuáticos

(Toxicidad crónica)

NOEC (Daphnia magna (Pulga de mar grande)): 9.6 mg/l

Tiempo de exposición: 9 d

Toxicidad para las bacterias : CE50 (Photobacterium phosphoreum): 32.1 mg/l

Tiempo de exposición: 0.25 h

Isopropyl Alcohol:

Toxicidad para los peces : CL50 (Pimephales promelas (Piscardo de cabeza gorda)):

10,000 mg/l

Tiempo de exposición: 96 h

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos

CE50 (Daphnia magna (Pulga de mar grande)): > 10,000 mg/l

Tiempo de exposición: 24 h

Toxicidad para las bacterias : CE50 (Pseudomonas putida): > 1,050 mg/l

Tiempo de exposición: 16 h

Persistencia y degradabilidad

Componentes:

Alcohol:

Biodegradabilidad : Resultado: Fácilmente biodegradable.



Versión 1.0 Número SDS: 400000005572 Fecha de revisión: 02/03/2020

Biodegradación: 84 % Tiempo de exposición: 20 d

Isopropyl Alcohol:

Biodegradabilidad : Resultado: rápidamente degradable

Potencial de bioacumulación

Componentes:

Alcohol:

Coeficiente de reparto n-

octanol/agua

Isopropyl Alcohol:Coeficiente de reparto n-

octanol/agua

: log Pow: 0.05

: log Pow: -0.35

Movilidad en el suelo Sin datos disponibles

Otros efectos adversos

Sin datos disponibles

Producto:

Regulacion 40 CFR Protection of Environment; Part 82 Protection of

Stratospheric Ozone - CAA Section 602 Class I Substances

Observaciones Este producto no contiene, ni ha sido fabricado con ODS

(Substancias que Dañan la capa de Ozono) Clase I o Clase II, tal como se define en el Acta del Aire Limpio de los EE.UU.

Sección 602 (40 CFR 82, Subpt. A, Ap.A + B).

SECCIÓN 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

Métodos de eliminación.

Residuos : Eliminar, observando las normas locales en vigor.

SECCIÓN 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Regulación internacional

IATA-DGR

No. UN/ID : UN 1987

Designación oficial de

transporte de las Naciones

Unidas

Alcoholes, n.e.p.

(Ethanol, Propan-2-ol)

Clase : 3 Grupo de embalaje : III Instrucción de embalaje : 366

(avión de carga)

Instrucción de embalaje

(avión de pasajeros)

: 355

Código-IMDG

10/13



Versión 1.0 Número SDS: 400000005572 Fecha de revisión: 02/03/2020

Número ONU : UN 1987

Designación oficial de

transporte de las Naciones

Unidas

: ALCOHOLS, N.O.S.

: Alcohols, n.o.s.

(Ethanol, Propan-2-ol)

Clase : 3
Grupo de embalaje : III
Etiquetas : 3

EmS Código : F-E, S-D Contaminante marino : no

Regulación doméstica

49 CFR

Número UN/ID/NA : UN 1987

Designación oficial de

transporte de las Naciones

Unidas

Clase : 3
Grupo de embalaje : III
Código ERG : 127
Contaminante marino : no

SECCIÓN 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

EPCRA - Acta para el Derecho a Saber Comunitario y de Planificación de Emergencias

CERCLA Cantidad Reportable

Componentes	No. CAS	Component RQ	Calculated product RQ
		(lbs)	(lbs)
Potassium Hydroxide	1310-58-3	1000	*

^{*:} El RQ calculado excede el límite máximo alcanzable y realista.

SARA 304 Sustancias extremadamente peligrosas Cantidad Reportable

Este material no contiene ningún componente en la sección 304 EHS RQ.

SARA 311/312 Peligros : Peligro de Incendio

SARA 302 : Este material no contiene productos químicos sujetos a los

requisitos reportados por SARA Titulo III, sección 302.

SARA 313 : Los siguientes componentes están sujetos a los niveles de

referencia establecidos por SARA Título III, Sección 313:

Isopropyl Alcohol 67-63-0 1.5465 %

Ley del Aire Limpio

Este producto no contiene ningún contaminante atmosférico peligroso (HAP), tal como se define en el Acta del Aire Limpio de los EE.UU. Sección 12 (40 CFR 61).

Este producto no contiene ningún producto químico que figure en el Acta de Aire Limpio de los EE.UU. Sección 112(r) para la Prevención de Liberación Accidental (40 CFR 68.130, Sub-parte F).

(Los) siguiente(s) producto(s) químico(s) se enumera(n) en el Acta de Aire Limpio de los EE.UU. Sección 111 SOCMI COVs intermedios o finales (40 CFR 60.489):



Versión 1.0 Número SDS: 40000005572 Fecha de revisión: 02/03/2020

> Alcohol 64-17-5 29.6192 % Isopropyl Alcohol 67-63-0 1.5465 %

Este producto no contiene ninguna exención de COV (Compuestos Orgánicos Volátiles) de las enumeradas en la Sección 450 de la Ley de Aire Limpio de los E.U. (U.S. Clean Air Act).

Ley del Aqua Limpia

Las siguientes Sustancias Peligrosas se enumeran en la Ley del Agua Limpia de EE.UU., Sección 311 de la tabla 116.4A:

Potassium Hydroxide 1310-58-3

Los siguientes Químicos Peligrosos se enumeran en la Ley del Agua Limpia de EE.UU, Sección

311 de la Tabla 117.3:

Potassium Hydroxide 1310-58-3 0.2957 %

Este producto no contiene los siguientes contaminantes tóxicos enumerados en la sección 307 de la Ley de agua limpia de los EE.UU.

US State Regulations

Massachusetts Right To Know

Alcohol	64-17-5	20 - 30 %
Isopropyl Alcohol	67-63-0	1 - 5 %

Pennsylvania Right To Know

Water (Aqua)	7732-18-5	50 - 70 %
Alcohol	64-17-5	20 - 30 %
Isopropyl Alcohol	67-63-0	1 - 5 %
Potassium Hydroxide	1310-58-3	0.1 - 1 %

New Jersey Right To Know

Water (Aqua)	7732-18-5	50 - 70 %
Alcohol	64-17-5	20 - 30 %
Isopropyl Alcohol	67-63-0	1 - 5 %

California Prop 65 Este producto no contiene ninguna sustancia química

conocida para el de Estado de California que pueden causar cáncer, defectos de nacimiento, o cualquier otro daño

reproductivo.

Los componentes de este producto están presentados en los inventarios siguientes:

: En el Inventario TSCA **TSCA**

AICS : En o de conformidad con el inventario

DSL Todos los componentes de este producto están en la lista

canadiense DSL.

ENCS En o de conformidad con el inventario

ISHL : En o de conformidad con el inventario

En o de conformidad con el inventario **KECI**

PICCS En o de conformidad con el inventario

IECSC En o de conformidad con el inventario

NZloC : En o de conformidad con el inventario



Versión 1.0 Número SDS: 400000005572 Fecha de revisión: 02/03/2020

Inventario

AICS (Australia), DSL (Canadá), IECSC (China), REACH (Unión Europea), ENCS (Japón), ISHL (Japón), KECI (Corea), NZIoC (Nueva Zelanda), PICCS (Filipinas), TCSI (Taiwán), TSCA (Estados Unidos)

SECCIÓN 16. OTRA INFORMACIÓN

Otros datos

NFPA: Inflamabilidad Inestabilidad

Peligro especial.

HMIS III:

SALUD	0
INFLAMABILIDAD	3
PELIGRO FÍSICO	0

0 = no significativo, 1 =Ligero,

2 = Mediano, 3 = Alto

4 = Extremo, * = Crónico

Fecha de revisión : 02/03/2020

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es la más correcta de que disponemos a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga, y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho material, usado en combinación con otros materiales o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.